



نامه الکترونیکی

وزارت آموزش | صندوق پستی 3220 | کد پستی 55022-ماینس

خاتم وزیر

به والدین و سرپرستان قانونی
دانش‌آموزان
در مدارس Rheinland-Pfalz

خیابان Mittlere Bleiche، پلاک 61
کد پستی 55116 ماینس
تلفن: 06131 16-0
دورنگار: 06131 16-2997
Poststelle@bm.rlp.de
www.bm.rlp.de

22. April 2021

والدین محترم،
سرپرستان قانونی محترم،

امروز قانون ترمز اضطراری (Notbremse-Gesetz) از شورای فدرال گذر کرد. از دوشنبه آینده، مورخ 26 آپریل سال 2021، این قانون در مدارس ما در Rheinland-Pfalz نیز اجرا می‌گردد. بدینوسیله اینجانب خواهان مطلع نمودن شما نسبت به مقررات جدید که شورا طی آن مقرر می‌نماید، هستم.

وظیفه‌ی آزمایش برای تمامی دانش‌آموزان

تاکنون خودآزمایی‌ها برای دانش‌آموزان در Rheinland-Pfalz یک پیشنهاد داوطلبانه بود. از این به بعد اجازه‌ی شرکت در کلاس‌های درس مدرسه تنها زمانی داده می‌شود که، آنها دو بار در هفته آزمایش ویروس کرونا بدهند. بدین منظور در مدارس مانند گذشته دو بار در هفته خودآزمایی انجام می‌گیرد. کیت‌های آزمایش را ایالت در اختیار مدارس قرار می‌دهد. آزمایش‌ها برای دانش‌آموزان رایگان باقی خواهند ماند.

از آنجا که آزمایش‌ها اکنون به عنوان شرطی اجباری برای شرکت در کلاس‌های حضوری می‌باشند، دیگر نیازی به ارائه رضایت‌نامه کتبی توسط شما نمی‌باشد. تنها کفایت که فرزند شما در روز آزمایش در کلاس درس حاضر شود. مهم این است که، افراد کاملاً واکسینه شده و افراد بهبود یافته پس از دچار گشتن به ویروس کرونا، نیز باید مدارک اثبات آزمایش را داشته باشند. قانون فدرال در این مسئله هیچگونه استثنائی قائل نشده است.



این قانون مدارک دیگری از اثبات آزمایش در کنار خودآزمایی‌ها در مدارس را نیز مجاز برمی‌شمرد:
آزمایش‌های انجام گرفته در مراکز آزمایشی که به رسمیت شناخته شده‌اند و نهادهای آزمایش یا نزد پزشکان مجاز هستند.
از مدارک اثبات آزمایش نباید بیش از 24 ساعت گذشته باشد.

جمعیت مدرسه می‌تواند مشترکاً تصمیم‌گیری نماید که، استثنائاً مدارک اثبات والدین و سرپرستان قانونی یا دانش‌آموزان رسیده به سن قانونی در مورد آزمایش‌هایی که در منزل انجام گرفته‌اند، مورد قبول باشد. مدارس فرمی ویژه که در این راستا باید مورد استفاده قرار گیرد، دریافت کرده‌اند. برای این چنین اطلاعاتی از خود نیز، نگذشتن از 24 ساعت صادق می‌باشد.

اگر دانش‌آموزان در آزمایش‌ها شرکت نکنند، چه اتفاقی می‌افتد؟

کسی که در آزمایش شرکت نکرده و مدرک اثبات دیگری حاوی نتیجه‌ی منفی نیز ارائه ننماید، از هفته‌ی پیش رو دیگر اجازه‌ی شرکت در کلاس حضوری را ندارد. اگر کسی علی‌رغم این مسئله به مدرسه بیاید، باید مدرسه را مجدد ترک نماید. در مورد دانش‌آموزان کوچک‌تر، والدین یا سرپرستان قانونی باید برای آمدن و بردن آنها اقدام نمایند. لطفاً توجه داشته باشید که نوشتن یک متن "معافیت" توسط والدین یا سرپرستان قانونی یا مخالفت با آزمایش‌ها باعث هیچگونه تغییری در این باره نمی‌شود.

وظیفه‌ی حضور همچنان پا بر جا می‌باشد. لذا در مرحله‌ی حضور، اثبات بازدهی تحصیلی در قالب شفاهی و کتبی همچنان تشکیل خواهند شد. دانش‌آموزانی که در آزمایش شرکت نکرده و دارای مدرک اثبات دیگری نمی‌باشند و به همین دلیل قادر به شرکت در کلاس حضوری نیستند، باید طی توافق با نیروهای آموزشی مدارک اثبات بازدهی تحصیلی جایگزینی تهیه نمایند.

این دانش‌آموزان یک پیشنهاد آموزشی دریافت می‌نمایند که، متناسب با آنچه دانش‌آموزان طی مراحل آموزش خانگی حین تدریس با گروه‌بندی دریافت می‌نمایند، می‌باشد (تامین شدن با مواد کار، اعطای تکالیف کاری و غیره).



انتقال خودکار به درس از راه دور

برای Rheinland-Pfalz تا تعطیلات عید پنجاهه مقررات اعلان گشته پا بر جا خواهد ماند که، طی آن تدریس اساساً با گروه‌بندی در مدارس انجام می‌گیرد. اگر بُروز 7 روزه در یک ناحیه یا یک شهر مستقل طی سه روز پیاپی از میزان آستانه‌ی 165 فراتر رود، قانون انتقال به درس از راه دور را در نظر گرفته است. بر مبنای تعداد بُروز مؤسسه‌ی Robert-Koch-Institut تعیین می‌گردد که، از چه زمانی این اتفاق رُخ می‌دهد. برای ما مهم است که، والدین و مدارس تا میزانی که ممکن است دارای امنیت برنامه‌ریزی گردند.

مراقبت از نمره

هم در حین بازه زمانی تدریس با گروه‌بندی و هم پس از تشکیل کامل کلاس‌های حضوری، مانند گذشته یک مراقبت از نمره برای دانش‌آموزان از کلاس 1 تا 7 و همچنین برای تمامی دانش‌آموزانی که احتیاج به پشتیبانی تکمیلی دارند، بر پا می‌باشد. در این مورد مقررات فعلی باقی خواهند ماند.

استثنائات برای کلاس‌های فارغ‌التحصیلی

در تمامی مقاطع و کلاس‌های تحصیلی که امسال و سال پیش رو فارغ‌التحصیل می‌گردند، مدارس در Rheinland-Pfalz این اختیار را دارند تا، دانش‌آموزان را همچنین در بُروز 7 روزه‌ی فراتر از 165 طی گروه‌هایی کوچک به کلاس حضوری بیاورند. این مسئله - بسته به نوع مدرسه - خصوصاً در مورد کلاس‌های 9، 10، 11 و 12 می‌باشد. مدرسه‌ی فرزند شما در این باره شما را مطلع خواهد ساخت. امتحانات نهایی اساساً حضوری برگزار خواهند شد، همچنین در بُروزی فراتر از 165. آنها از مقررات وظیفه‌ی آزمایش مستثنا می‌باشند.

بازگشایی مدارس

اگر بُروز 7 روزه طی پنج روز کاری پیاپی کمتر از میزان آستانه‌ی 165 باشد، طبق قانون اقدامات از پس فردای آن روز لغو می‌گردند. سپس مدارس می‌توانند تدریس با گروه‌بندی را از سر گیرند. در این بین باید از بازگشایی یک یا دو روزه حتی‌الامکان جلوگیری گشته و کلاس حضوری به صورت هفتگی آغاز گردد.



والدین محترم، سرپرستان قانونی محترم،

آرزوی همهی ما این بود که، کودکان و جوانانمان پس از عید پاک مجدداً با قدرت امکان رفتن به مدرسه را داشته باشند. خیلی متاسفم که روند عفونت این اجازه را نداده و در بسیاری از مکان‌ها حتی دوباره تشدیدهایی را الزامی نمود. چرا که می‌دانم بسیاری از خانواده‌ها پس از 13 ماه همه‌گیری به مرز تحمل رسیده‌اند. البته من هم‌زمان همچنین بسیار امیدوار هستم چون، ما با آزمایش‌ها در مدرسه و واکسن‌ها برای تمامی نیروهای آموزشی، که از این جمعه امکان رزرو وقت برای آنها فراهم می‌گردد، در مسیری درست قرار داریم و امنیت در مدارس را هر روز بالاتر می‌بریم. اکنون مسئله این است که تعداد عفونت را پایین بیاوریم – با رفتار خود هر روز و هر جا. مدارس طرح‌های بهداشتی را همچنان استوار و پُر تأثیر اجرا می‌نمایند. در این بین آزمایش‌ها، جزو یکی از عناصر مهم می‌باشند. لذا از شما تقاضا داریم: برای فرزندانمان شرکت در آن را ميسر سازید.

برای شما و فرزندانمان تا زمان فرارسیدن تعطیلات عید پنجاهه بهترین‌ها را آرزو داریم. شما را نسبت به تحولات آتی مطلع خواهم ساخت.

با احترامی صمیمانه

دکتر Stefanie Hubig